

TYPBLATT NR. 202.1 D-E-F

DATASHEET NO. 202.1 D-E-F

DONNEES TECHNIQUES NO. 202.1 D-E-F



SACHS -TROMMELBREMSNABEN

Typenreihe 3000

Typ HT 3020 5-/6-Gang-Naben
Typ VT 3000 Vorderradnaben

SACHS DRUM BRAKE HUBS

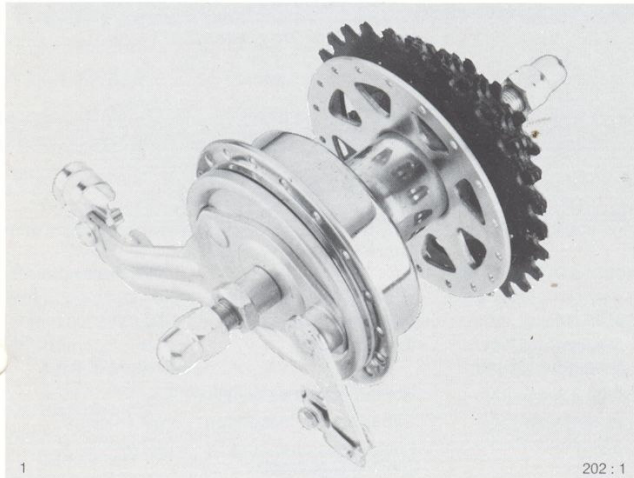
Model range 3000

Type HT 3020 5-/6-speed hubs
Type VT 3000 Front wheel hubs

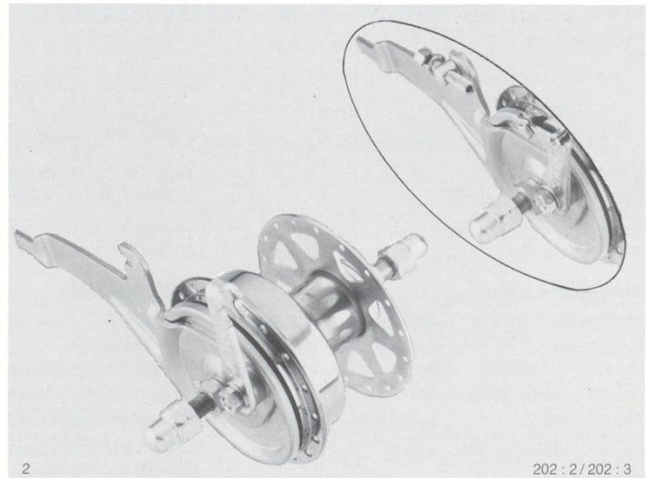
MOYEURS SACHS FREIN TAMBOUR

Gamme 3000

Type HT 3020 Moyeux 5-/6-vit.
Type VT 3000 Moyeux avant



202 : 1



202 : 2 / 202 : 3

Das sichere SACHS -Trommelbremssystem (Ø 70 mm) für das preiswerte Rad mit gehobener Ausstattung. Nabenkörper zweiteilig aus Alu / Stahl mit aufgepresstem Speichenflansch.

Ausführung A¹⁾: mit polierter Hülse und verzinktem Bremsträger.

Ausführung B²⁾: Hülse und Bremsträger lackiert. Auch als Dreigang-Nabe erhältlich, siehe Typblatt Nr. 176.1/2.

Einbauvoraussetzungen

- Typenreihe 3000 ist **nicht** geeignet für Tandem und Mountain Bike.
- Hinterradnabe: Auf ausreichende Festigkeit des Rahmenhinterbaus und auf Gabelweite achten.
- Die Vorderradnabe erzielt eine hohe Bremswirkung. Deshalb sind an die Vorderradgabel entsprechende Qualitätsansprüche bezüglich Widerstandsmoment und Zugfestigkeit zu stellen.
Die Vorderradgabel muß an der Schelle ein Moment von 225 Nm aufnehmen können.
- Wahl des Bremsgriffs (s. Bild 3): Besonders geeignet ist der SACHS-Bremsgriff, siehe Typblatt Nr. 173.1
Sollten Sie einen anderen Bremsgriff wählen, ist auf möglichst großen Hebelweg zu achten, d.h.

The high-performance SACHS drum brake system (Ø 70 mm) for bikes worth their money with an upraised equipment. Aluminium / steel hub shells with pressed-on spoke flanges.

Version A¹⁾: with polished hub shell and galvanized brake carrier.

Version B²⁾: hub shell and brake carrier painted. Available also as 3-speed gear hub, cf. Datasheet No. 176.1/2.

Fitting requirements

- The model range 3000 is **not** suitable for tandems and mountain bikes.
- Rear wheel hub: Make sure the rear frame is of sufficient strength and features the correct fork width.
- The front drum brake offers a high braking performance. Therefore, the fork must be capable of satisfying high quality standards with respect to its section modulus and tensile strength.
The fork must be able to take up a torque of 225 Nm.
- Selecting the brake lever (cf. Fig. 3): The SACHS brake lever according to Data-sheet No. 173.1 is particularly suited.
Should you choose another brake lever, care should be taken that it offers an operating travel as long as possible, i.e.

Le système sûr des moyeux SACHS à frein tambour (Ø 70 mm) pour la bicyclette à prix modéré dotée d'un équipement de choix. Corps de moyeu alu / acier, joues de rayon montées à la presse.

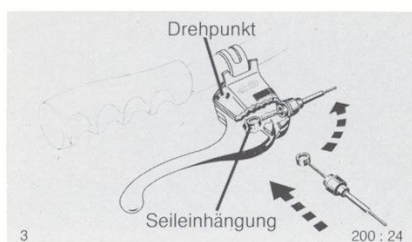
Version A¹⁾: avec corps poli et plateau de frein zingué

Version B²⁾: corps et plateau de frein peints.

Livrabre également en moyeu 3-vitesses, voir Fiche Technique No. 176.1/2.

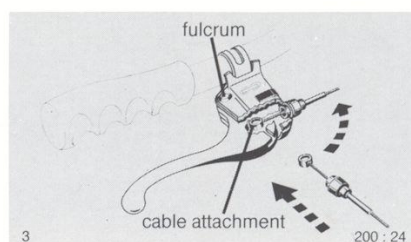
Conditions d'installation

- La gamme 3000 **ne** convient **pas** pour les tandems et les mountain bikes.
- Moyeu arrière: Faire attention à une stabilité suffisante du cadre arrière et à l'empattement.
- Le moyeu avant produit un effet de freinage élevé. Pour cela, la fourche doit satisfaire des exigences de qualité en ce qui concerne son moment de résistance et sa résistance à la traction.
La fourche doit pouvoir absorber, au niveau du collier pour le bras de frein, un moment de 225 Nm.
- Sélection de la poignée de frein (voir Fig. 3): La poignée de frein SACHS convient particulièrement bien, voir Fiche Technique No. 173.1.
Si vous choisissez une poignée différente, il faut surtout faire attention que le levier ait une course aussi grande que possible, c.-à-d.



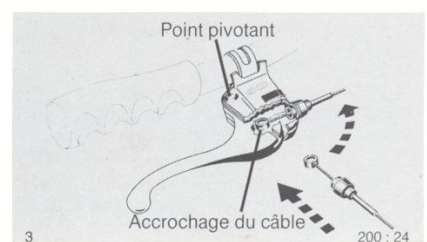
3

200 : 24



3

200 : 24



3

200 : 24

TYPBLATT NR. 202.1 D-E-F

DATASHEET NO. 202.1 D-E-F

DONNEES TECHNIQUES NO. 202.1 D-E-F



- Seilzugeinhangung mu über bzw. hinter dem Drehpunkt liegen.
- cable attachment located over or behind the fulcrum
- le point d'attache du câble doit se trouver au-dessus ou derrière le pivot
- Hubbegrenzung nicht im Hebel selbst.
- travel not limited by the lever itself.
- la limitation de la course ne doit pas être constituée par le levier lui-même.
- Wahl des Seilzuges:
Wir empfehlen, die gleichen Seilzge zu verwenden wie bei Felgenbremsen. Die Zugseile sollten vorgereckt sein.
- Selecting the control cable:
We recommend to use the same control cables as for caliper brakes. The inner wires should be prestretched.
- Sélection de la transmission:
Nous conseillons d'utiliser les mêmes transmissions comme pour les freins. Les cbles devraient être pr-tendus.

1. 5-/6-Gang-Naben

Typ HT 3020, Ausf. A¹⁾
Typ HT 3020, Ausf. B²⁾

Starre Nabe für Freewheel, geeignet für alle 5-/6- bzw. 10-/12-Gang-Kettenschaltungen.

Technische Daten

Achslange: 162 mm
Gabelweite: 5-Gang: 122 mm
6-Gang: 126 mm
Anzahl Speichenlcher: 36
Einbaumae: siehe Zeichnungen
Gewicht (o. Freewheel, 825 g
o. Zubehr):

1. 5-/6-speed hubs

Type HT 3020, version A¹⁾
Type HT 3020, version B²⁾

Threaded hub for freewheels, suitable for 5-/6- or 10-/12-speed derailleurs.

Technical Data

Axle length: 162 mm
Fork width: 5-speed: 122 mm
6-speed: 126 mm
Number of spoke holes: 36
Installation dimensions: cf. drawings
Weight (without freewheel, without accessories): 825 g

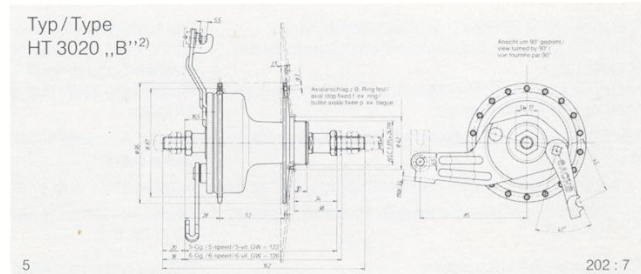
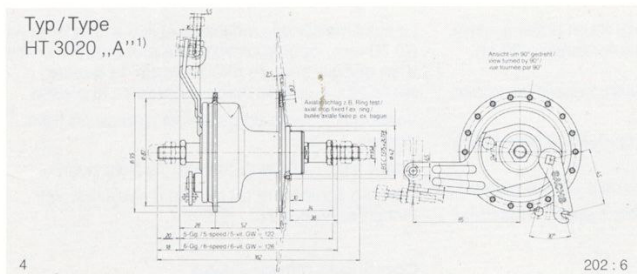
1. Moyeu 5-/6-vit.

Type HT 3020, version A¹⁾
Type HT 3020, version B²⁾

Moyeux  filetage pour roue libre, convenant pour tous les dérailleurs 5-/6-vit. ou 10-/12 vit.

Données techniques

Longueur d'axe: 162 mm
Empattement: 5-vit.: 122 mm
6-vit.: 126 mm
Nombre des trous de rayon: 36
Dimensions d'installation: voir les plans
Poids (sans roue-libre, sans accessoires): 825 g



2. Vorderradnabe

Typ VT 3000, Ausf. A¹⁾
Typ VT 3000, Ausf. B²⁾

In Technik und Design passend zur Hinterradnabe der Typenreihe 3000.

Technische Daten

Achslange: 135 mm
Gabelweite: 100 mm
Anzahl Speichenlcher: 36
Einbaumae: siehe Zeichnungen
Gewicht (o. Zubehör): 800 g

2. Front wheel hub

Type VT 3000, version A¹⁾
Type VT 3000, version B²⁾

Technique and design suiting the rear wheel hub of the 3000 model range.

Technical Data

Axle length: 135 mm
Fork width: 100 mm
Number of spoke holes: 36
Installation dimensions: cf. drawings
Weight (without accessories): 800 g

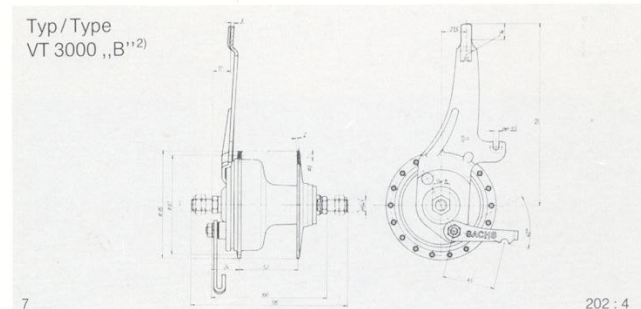
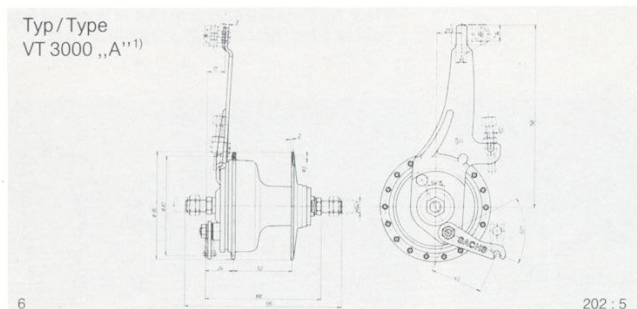
2. Moyeu avant

Type VT 3000, version A¹⁾
Type VT 3000, version B²⁾

Technique et dessin assortis au moyeu arrière de la gamme 3000.

Données techniques

Longueur d'axe: 135 mm
Empattement: 100 mm
Nombre des trous de rayon: 36
Dimensions d'installation: voir les plans
Poids (sans accessoires): 800 g





Lieferprogramm

Product line

Gamme de produits

Typ Type	Ausführung	Design	Version	Bestell-Nr. Reference Référence
HT 3020	5-Gang Ausf. A ¹⁾	5-speed Version A ¹⁾	5-vit. Version A ¹⁾	02 0400 103 001
HT 3020	6-Gang Ausf. A ¹⁾	6-speed Version A ¹⁾	6-vit. Version A ¹⁾	01 0400 100 001
HT 3020	5-Gang Ausf. B ²⁾	5-speed Version B ²⁾	5-vit. Version B ²⁾	02 0400 104 001
HT 3020	6-Gang Ausf. B ²⁾	6-speed Version B ²⁾	6-vit. Version B ²⁾	01 0400 101 001
VT 3000	Vorderrad Ausf. A ¹⁾	Front wheel Version A ¹⁾	Roue avant Version A ¹⁾	05 0400 102 001
VT 3000	Vorderrad Ausf. B ²⁾	Front wheel Version B ²⁾	Roue avant Version B ²⁾	05 0400 103 001

Standardzubehör

Folgendes Standardzubehör wird mitgeliefert, sofern nicht ausdrücklich etwas anderes gewünscht wird:

- Ausführung A und B:
2 Hütmutter; Speichenschutzscheibe (nur für Hinterradnabe).
- Ausführung A zusätzlich:
Gegenhalter mit Stellschraube und Sechskantmutter, Gabelstück für 1,6 mm Zugseil.

Wahlzubehör

Bremsgriff, Rohrschellen, Freewheel, siehe Typblatt Nr. 100.12. Hierzu erbitten wir gesonderte Angaben!

Weitere Informationen siehe:

- Typblatt Nr. 176.1/2 3-Gang-Nabe T
Typ H 3120 T
Typ H 3130 T
- Typblatt Nr. 100.12 Zubehör SACHS-Naben
- Typblatt Nr. 173.1 SACHS-Bremsgriff
- Liste für Einzelteile Nr. 202.6 Trommelbremsnaben, Typenreihe 3000
- Montagehinweise Nr. 200.8 Trommelbremsnaben (außer 3 Gang)

Standard Accessories

The hubs come with the following standard accessories, unless expressly specified otherwise:

- Version A and B:
2 cap nuts per hub; spoke protector (for rear hub)
- Version A additionally:
outer stopper with adjusting barrel and hex. nut, cable anchor for 1.6 mm inner wire.

Optional accessories

Brake lever, clips, freewheel according to Data-sheet No. 100.12. Please specify separately!

For further information, please refer to:

- Datasheet No. 176.1/2 3-speed hub T,
Type H 3120 T
Type H 3130 T
- Datasheet No. 100.12 Optional accessories for SACHS hubs
- Datasheet No. 173.1 SACHS brake lever
- Spare parts list No. 202.6 Drum brakes, Type range 3000
- Fitting instructions No. 200.8 Drum brakes (except 3-speed)

Accessoires standard

Le moyeu est livré avec les accessoires standard ci-après, à moins d'une spécification différente.

- Version A et B:
2 écrous à chapeau; protège-rayon (pour les moyeux arrière).
- Version B en sus:
Butée de gaine avec barillet tendeur et écrou 6 pans, chape serre-câble pour câble de 1,6 mm.

Accessoires en option

Poignée de frein, colliers, roues libres, suivant Fiche Technique No. 100.12. Les accessoires en option sont à spécifier séparément!

Pour d'autres informations, se référer à:

- Fiche Technique No. 176.1/2 Moyeu 3-vit. T,
Type H 3120 T
Type H 3130 T
- Fiche Technique No. 100.12 Accessoires pour moyeux SACHS
- Fiche Technique No. 173.1 Poignée de frein SACHS
- Liste de Pièces détachées No. 202.6 Moyeux frein tambour, Gamme 3000
- Instructions de montage No. 200.8 Moyeux frein tambour (excepté 3-vit.)

Änderungen vorbehalten!

Subject to modification!

Sous réserve de modifications!

¹⁾A = Seilzugeinhängung mit Gabelstück
Zugseil individuell ablängbar.

²⁾B = für abgelängtes Zugseil mit angelötetem Nippel bzw. Klemmnippel.

¹⁾A = Wire attachment with a hooking connector.
Wire may be cut to the suitable length.

²⁾B = For wires cut to length with soldered nipple or with clamping nipple.

¹⁾A = Accrochage du câble à l'aide d'un serre-câble. Mise à longueur du câble suivant besoin individuel.

²⁾B = Pour câble mis à longueur avec embout soudé ou avec embout de serrage.